

June 30, 1950

Cable No. 405743, Shtykov to Stalin

Citation:

"Cable No. 405743, Shtykov to Stalin", June 30, 1950, Wilson Center Digital Archive, Library of Congress, Manuscript Division, Dmitrii Antonovich Volkogonov papers, 1887-1995, mm97083838. Translated by Gary Goldberg.
<https://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/209811>

Summary:

North Korea requests supplies and weapons from the Soviet Union.

Original Language:

Russian

Contents:

Original Scan
Translation - English

СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

Экз. № 1

№ 13. Шоваричу Сталину И.В.

Подлежит возврату через 6 суток в 8-е Управление Генерального Штаба ВС

Снятие копий воспрещается

ШИФРОВКА № 405743/ш

Из П Х Е Н Ъ Я Н А Подана 30:6:50 11:45 Принята 30:6: 12:25-15:30

Поступила в 8-е Управление Генерального Штаба Вооруженных Сил 30:6: 12:32-15:43

Для отметки

Отм. Шоварича

По проводу в срочная.

30 мая 1950

Товарищу С Т А Л И Н У :

КИМ-ИР-СЕН обратился с просьбой поставить для КИДР в июле месяце следующее количество боеприпасов, средств связи и другого военного имущества:

1: Боеприпасы - 7,62 мм винтовочных патронов с легкой пулей в обойме 15 миллионов:

----- Патроны к пистолету ТТ - 21 миллион 514 тысяч.

Патроны к револьверу "Наган" - 43 тысячи.

7,62 мм патронов с легкой пулей без обоймы - 15 миллионов 200 тысяч. С тяжелой пулей 15 миллионов 500 тысяч.

12,7 мм патронов ДШК - 1 миллион 200 тысяч.

14,5 мм патронов к ПТР 180 тысяч.

26 мм патронов к сигнальному пистолету разных цветов 247 тысяч.

37 мм выстрелы к зенитной пушке - 38 тысяч.

К 45 мм противотанковой пушке - 100 тысяч.

Снарядов к 76 мм полковой пушке - 48 тысяч.

Снарядов к 76 мм "ЗИС-3" - 100 тысяч снарядов.

613 ПОДЛЕЖИТ ВОЗВРАТУ в IV част. ОБНХ ВКП(б)

Вх. Л. № 216 от 30 мая 1950 г.

Расшифровал 30:6:50 Шеблякин

Отпечатано в 14 экзemplярах

поступила в 8-е Управление Генерального Штаба Вооруженных Сил 30.6.50 12:32-15.43

Для отметки

Отм. Мухомова

По проводу
в срочная.

30 июня 1950

Товарищу С Т А Л И Н У

КИМ-ИР-СЕН обратился с просьбой поставить для КНДР в июле месяце следующее количество боеприпасов, средств связи и другого военного имущества:

- 1. Боеприпасы - 7,62 мм винтовочных патронов с легкой пулей в обойме 15 миллионов:

 - Патроны к пистолету ТТ - 21 миллион 514 тысяч.
 - Патроны к револьверу "Наган" - 43 тысячи.
 - 7,62 мм патронов с легкой пулей без обоймы - 15 миллионов 200 тысяч. С тяжелой пулей 15 миллионов 500 тысяч.
 - 12,7 мм патронов ДШК - 1 миллион 200 тысяч.
 - 14,5 мм патронов к ПТР 180 тысяч.
 - 26 мм патронов к сигнальному пистолету разных цветов 247 тысяч.
 - 37 мм выстрелы к зенитной пушке - 38 тысяч.
 - К 45 мм противотанковой пушке - 100 тысяч.
 - Снарядов к 76 мм полковой пушке - 48 тысяч.
 - Снарядов к 76 мм "ЗИС-3" - 100 тысяч снарядов.

633 ПОДЛЕЖИТ ВОЗВРАТУ.
в IV часть ОЗН ВКП(б)
Вх. Л. № 216/1 от 30.6.50 г.

Расшифровал 30.6.50 ЩЕБЛЯКИН

Отпечатано в "14" экземплярах

- | | | | | | |
|----------|---------------|----------|-----------------|-----------|--------------|
| Экз. № 1 | ТОВ. СТАЛИНУ | Экз. № 5 | ТОВ. МАЛЕНКОВУ | Экз. № 9 | ТОВ. ГРОМЫКО |
| Экз. № 2 | ТОВ. СТАЛИНУ | Экз. № 6 | ТОВ. МИКОЯНУ | Экз. № 10 | |
| Экз. № 3 | ТОВ. МОЛОТОВУ | Экз. № 7 | ТОВ. КАГАНОВИЧУ | Экз. № 11 | |
| Экз. № 4 | ТОВ. БЕРИЯ | Экз. № 8 | ТОВ. БУЛГАНИНУ | Экз. № 12 | |

Зме Начальник 4 Отдела 8 Управления
Генштаба Вооруженных Сил *Орлов*

Продолжение ШИФРОВКИ № 405743/Ш

76 мм к "СУ-76" - 23 тысячи снарядов.
82 мм миномету - 200 тысяч мин.
85 мм выстрелы к зенитной пушке - 8 тысяч снарядов.
85 мм выстрелы к "Т-34" - 68 тысяч снарядов.
120 мм мин - 41 тысяча.
122 мм выстрелов к гаубице - 31 тысяча снарядов.
К 122 мм пушке - 5700 снарядов.
Гранат ручных - 400 тысяч.
7,62 мм патронов "ШКАС" - 1 миллион 800 тысяч,
к ним звенья 1 миллион 800 тысяч.
12,7 мм патронов "УВС" и "УВГ" - 530 тысяч и к
ним же звенья - 530 тысяч.
20 мм снаряды "ШВАК" - 144 тысячи к ним звенья
- 144 тысячи.
23 мм снаряды "ВЯ" - 350 тысяч и к ним звенья -
350 тысяч.
Средства связи: радиостанция "РАФ" - 2 штуки.
"РСБФ" - 38 штук.
Радиостанция "РБУ" - 800 штук.
Радиоприемников "УС-4" - 75 штук.
Аппаратов "МОРЗЕ" - 65 штук.
Аппаратов "БОДО" - 4 штуки.
Телефонных аппаратов Т.И-43 - 3000 штук.
К-10 - 70 штук.
Кабель ПТП-7 - 4000 километров.
Катушек телефонных с зубчатой передачей - 6 ты-
сяч штук.

Продолжение ШИФРОВКИ № 405743/ш

Зарядный агрегат 1,5С-3 - 26 штук.

Запасные части к самолетам:

Покрышек 650 на 200 для ЯК-9 - 30 штук,

Покрышек 300 на 125 для ЯК-9 - 20 штук,

Покрышек 800 на 260 для ИЛ-10 - 20 штук,

Покрышек 265 на 110 для ЯК-11 - 20 штук.

Все покрышки с камерами.

Винт "ВШИ" - 111-В-20 - 2 штуки.

Привод генератора Аш-21 - 2 штуки.

Маслорадиаторов ЯК-9 - 2 штуки, ИЛ-10 - 2 штуки,
ЯК-9 - 1 штука.

Водорадиаторов ЯК-9 - 2 штуки, ИЛ-10 - 2 штуки.

Шасси комплектами: ЯК-9 - 1 комплект, ИЛ-10 -
2 комплекта, ЯК-11 - 1 комплект.

Колеса в сборе 650 на 200 ЯК-9 - 4 штуки.

Колеса в сборе 300 на 125 ЯК-9 - 4 штуки.

Колеса в сборе 800 на 260 ИЛ-10 - 5 штук.

Колеса в сборе 250 на 110 ЯК-11 - 2 штуки.

Генераторы "КГС" К-500 ИЛ-10 - 2 штуки.

Генераторы "КУС" К-1500 ЯК-11 - 2 штуки.

Трехстрелочные индикаторы ЯК-9 - 10 штук.

АГП-2 ЯК-9 - 5 штук.

Высотомеры ЯК-9 - 5 штук.

Указатель скорости ЯК-5 штук.

Провод "Элпрге" - 100 метров.

Трос А-Д - 306 - 200 метров.

Трос А-Б-4,2 - 200 метров.

Продолжение ШИФРОВКИ № 405743/ш

"РК" - 1500 ЯК-11-2 штуки.

"РК" -500-ЯК-9- 2 штуки.

Смазочные автосмазки ГОИ-54- 8 тонн

НК-50 - 7 тонн

НБ-30 - 5 тонн

Констирин - 15 тонн

Турбинное масло - 15 тонн

Вооружение - 5000 ППС для вооружения офицерского состава.

Просьбу КИМ-ИР-СЕНА поддерживаю.Прошу Ваших указаний о поставке хотя бы 50% указанного количества до 10 июля 1950 г.

ШТЫКОВ.

№ 398/ш.
30.6.50г.

отп. Лобyseва, 16.45 30.6.50г. (36)

[handwritten: to Cde. I. V. Stalin]

TOP SECRET

Copy N° 1

CABLE N° 405743/sh

from PYONGYANG sent at 1145 30 June 1950; received at 1225-1530 30 June
arrived at the 8th Directorate of the Armed Forces General Staff at 1232-1543 30
June

14 copies printed

Copy N° 1 to Cde. Stalin

Copy N° 2 to Cde. Stalin

Copy N° 3 to Cde. Molotov

Copy N° 4 to Cde. Beria

Copy N° 5 to Cde. Malenkov

Copy N° 6 to Cde. Mikoyan

Copy N° 7 to Cde. Kaganovich

Copy N° 8 to Cde. Bulganin

Copy N° 9 to Cde. Gromyko

chief of the 4th section of the 8th Directorate of the
Armed Forces General Staff [illegible signature]

via wire

extremely urgent

[handwritten: 30 June 1950]

[handwritten: from Cde. Shtykov]

to Cde. STALIN

[Translator's note: there is at least one illegible word followed by Stalin's trademark
"St" written in the area in the left margin entitled "for notes"]

KIM IL SUNG addressed a request to deliver the following quantity of ammunition,
communications equipment, and other military materiel to the DPRK in July:

1. Ammunition - 15 million 7.62 mm rifle cartridges with a light bullet in a clip
21,514,000 cartridges for the TT pistol.
43,000 bullets for the Nagan revolver.
15,200,000 7.62 mm cartridges with a light bullet without a clip; 15,500,000 with a
heavy bullet.
1,200,000 12.7 mm DShK [Translator's note: a machinegun] cartridges
180,000 14.5 mm cartridges for a PTR [anti-tank rifle]
247,000 26 mm cartridges of various colors for a signal pistol
38,000 37 mm shells for an anti-aircraft gun
100,000 [shells] for a 45 mm anti-tank gun

48,000 shells for a 76 mm regimental gun
100,000 shells for a 76 mm ZIS-3 [Translator's note: possibly a tank cannon]
23,000 76 mm rounds for an SU-76 [assault gun]
200,000 82 mm mortar shells
8,000 85 mm rounds for an anti-aircraft gun
68,000 85 mm rounds for a T-34 [tank]
41,000 120 mm mortar shells
31,000 122 mm rounds for a howitzer
5,700 rounds for a 122 mm [field] gun
400,000 hand grenades
1,800,000 7.62 mm ShKAS [rapid-fire aircraft machinegun] shells
530,000 12.7 mm UBS and UBG [synchronized aircraft machinegun] rounds and
530,000 clips for them
144,000 20 mm ShVAK [aircraft machinegun] shells and 144,000 clips for them
350,000 23 mm VYa [aircraft cannon] rounds and 350,000 clips for them

Communications equipment: two RAF radios

38 RSBF radios
800 RBU radios
75 US-4 radio receivers
65 Morse sets
Four Baudot sets
3,000 I-43 telephones
70 K-10's
4,000 kilometers of PTP-7 cable
6,000 telephone reels with gear trains
26 1.5S-3 battery chargers

Spare parts for aircraft:

30 650 tires for 200 YaK-9 [aircraft]
20 300 tires for 125 YaK-9
20 800 tires for IL-10 [aircraft]
20 265 tires for 110 YaK-11

All the tires with tubes

two VShI 111-V-20 propellers
two Ash-21 generator drives
two oil coolers [for] YaK-9's, two for IL-10's, and one for a YaK-9
two YaK-9 water coolers [vodoradiatory] and two IL-10 water coolers
one undercarriage set [for a] YaK-9, two for an IL-10, and one for a YaK-11
four assemblies of 650 wheels for 200 YaK-9's
four assemblies of 300 wheels for 125 YaK-9's
five assemblies of 800 wheels for 260 IL-10's
two assemblies of 250 wheels for 200 YaK-11's
two K-500 KGS generators [for] IL-10's
two K-1500 KUS generators [for] YaK-11's

10 three-pointer indicators [for] YaK-9's
five AGP-2 [Translator's note: possibly a type of compass] [for] YaK-9's
five altimeters for YaK-9's
five airspeed indicators for YaK-5's
100 meters of "EhIprge" [SIC] wire
200 meters of A-D-306 cable
200 meters of A-B-4,2 cable
two RK -1500 [for] YaK-11's
two RK-500 for YaK-9's
eight tons of GOI-54 lubricant
seven tons of NK-50 aircraft lubricant
five tons of NB-30 aircraft lubricant
15 tons of konstirin [SIC - unknown]
15 tons of turbine lubricant

Weapons - 5,000 PPS for officers' weapons

I support KIM IL SUNG's request.

Request your instructions for the delivery of at least 50% of this quantity by 10 July 1950.

SHTYKOV

Nº 398/sh
30 June 1950

Outgoing Nº 2116/shs 30 June 1950
Deciphered at 0650 30 June by Shcheblykin
Sent by Lobyseva at 1645 30 June 1950 (36)